

VCDC08**
VCDC12**
VCDC15**

Porszívó

használati utasítás

✻ A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat.
✻ Csak beltéri használatra.

Magyar

imagine the possibilities

Köszönjük, hogy Samsung-terméket vásárolt.

SAMSUNG

biztonsági információk

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK



- A készülék működtetése előtt gondosan olvassa el ezt az utasítást, és őrizze meg későbbi felhasználásra.



- Mivel a következő üzemelétetési utasítások többféle modellre vonatkoznak, az Ön által vásárolt porszívó jellemzői kissé eltérhetnek a jelen útmutatóban ismertetettektől.

BIZTONSÁGI/FIGYELMEZTETŐ JELZÉSEK

	Halálos vagy súlyos sérülés veszélyét jelzi.
	Személyi sérülés vagy anyagi kár kockázatát jelzi.

EGYÉB SZIMBÓLUMOK

	Olyasmit jelez, amit NEM SZABAD megtenni.
	Olyasmit jelez, amit be kell tartania.
	Azt jelzi, hogy a tápkábelt ki kell húzni az aljzatból.

biztonsági információk

FONTOS BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

1. Figyelmesen olvasson el minden utasítást. Bekapcsolás előtt ellenőrizze, hogy az elektromos hálózat feszültsége azonos-e a porszívó alsó részén elhelyezett adattáblán megadott feszültséggel.
2. VIGYÁZAT : Ne használja a porszívót, ha a szőnyeg vagy a padló nedves.
   Ne használja víz felszívására.
3. Ne használja a porszívót portartály nélkül.
   A legjobb hatékonyság fenntartása érdekében rendszeresen ürítse ki a portartályt.
4. Csúsztassa a Stop (vagy Min) pozícióba, mielőtt behelyezi a dugót a fali aljzatba.
5. Ne használja a porszívót gyufaszálak, forró hamu vagy cigarettacsikk felszívására.
   A porszívót tartsa távol kályhától és más hőforrásoktól. Hő hatására a készülék műanyag részei deformálódhatnak és elszíneződhetnek.
6. Ne szippantson fel kemény, éles tárgyakat a porszívóval, mert ezek károsíthatják a készülék alkatrészeit.Ne lépjen rá a tömlőszerelvényre. Ne tegyen súlyos tárgyakat a tömlőre. Ne zárja el a beszívó vagy kimeneti nyílást.
7. Mielőtt a tápkábelt kihúzza a fali aljzatból, kapcsolja ki a porszívót a készüléken található gombbal. A portartály

vagy a porzsák kicserélése előtt húzza ki a tápkábelt a fali aljzatból. A károsodások elkerülése érdekében a csatlakozót ne a kábelnél húzva, hanem a dugaszt megfogva húzza ki.

8. Ezt a készüléket 8 év feletti gyermekek vagy megváltozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve megfelelő ismeretekkel és tapasztalatokkal nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett vagy a a készülékkel járó veszélyekre vonatkozó utasítások alapján használhatják.
9. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A gyermekek nem végezhetik a tisztítási és karbantartási műveleteket felügyelet nélkül.
10. A készülék tisztítása vagy karbantartása előtt a dugót ki kell húzni a fali aljzatból.
11. Hosszabbító kábel használata nem ajánlott.
12. Ha a porszívó nem működik megfelelően, kapcsolja ki a készüléket, és kérje hivatalos szervizes munkatárs segítségét.
13. Ha a tápkábel megsérült, a gyártóval, hivatalos szervizes munkatárssal vagy hasonló képzettségű szerelővel ki kell cseréltetni azt a veszélyek elkerülése érdekében.
14. Ne szállítsa a porszívót a tömlőnél fogva. Mozgatáshoz használja a porszívó fogantyúját.
15. Húzza ki a tápkábelt az aljzatból, ha nem használja a porszívót. A tápkábel kihúzása előtt kapcsolja ki a készüléket.

tartalom

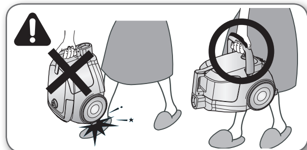
A porszívó összeszerelése

LEHETŐSÉG

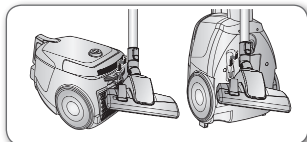
LEHETŐSÉG

- A termékjellemzők modellenként eltérőek lehetnek.

- Ne nyomja meg a portartály fogantyúját a készülék mozgatása közben.



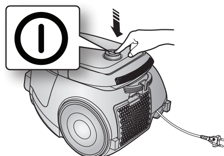
- Tároláshoz tegye tároló állásba a padlóápoló fejet



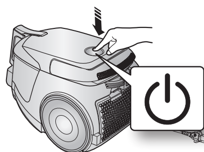
a porszívó működtetése

BE/KI KAPCSOLÓ

1) BURKOLATON LÉVŐ VEZÉRLŐ TÍPUS

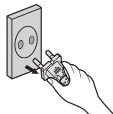


2) KÉZI VEZÉRLŐ TÍPUS

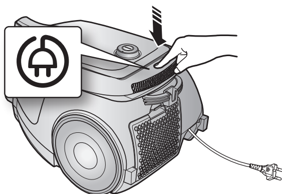



FIGYELEM

- Amikor kihúzza a dugót a fali aljzatból, ne kábelnél, hanem a dugónál fogva tegye.



TÁPKÁBEL

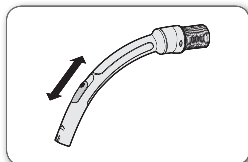


TELJESÍTMÉNY-SZABÁLYZÓ

BURKOLATON LÉVŐ VEZÉRLŐ TÍPUS / BE/KI TÍPUS

- TÖMLŐ

  Lelógó függönyök, kisebb szőnyegek és más könnyű szövetek tisztítása esetén a szívóerő csökkentéséhez húzza el a reteszt, hogy a nyílás szabaddá váljon.



- KÉSZÜLÉKTEST (CSAK BURKOLATON LÉVŐ VEZÉRLŐ TÍPUS ESETÉN)

  MIN = Kényes felületekhez, pl. tüllfüggönyökhöz.
  MAX = Kemény padlókhoz és erősen szennyezett szőnyegekhez.

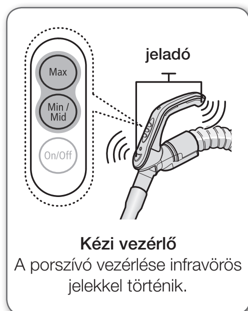


KÉZI VEZÉRLŐ TÍPUS

- TÖMLŐ

  Porszívó ÜZEMMÓD **(MIN/MID,MAX)**

  Nyomja meg egymás után többször az ÜZEMMÓD gombot a kívánt üzemmód kiválasztásához.
  (ON) MIN → MID → MAX



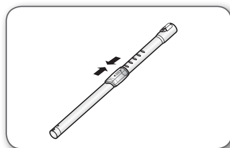
Kézi vezérlő
A porszívó vezérlése infravörös jelekkel történik.

eszközök és a szűrő karbantartása

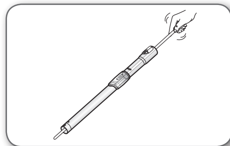
TARTOZÉK HASZNÁLATA

Cső (opcionális)

- Állítsa be a teleszkópos cső hosszát a közepén elhelyezett hosszúságállító gomb előre- és hátracsúsztatásával.

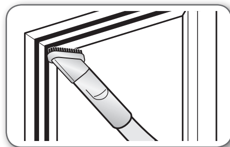


- Az eltömődések ellenőrzéséhez vegye le a teleszkópos csövet és állítsa rövidebbre. Így a csövet elzáró szennyeződés könnyebben eltávolítható.

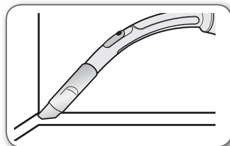


Tartozék

- Portörlő kefe bútorokhoz, polcokhoz, könyvekhez, stb.



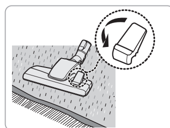
- Réstisztító radiátorokhoz, résekhez, sarkokhoz és párnák közötti helyekhez.



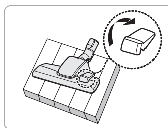
PADLÓTISZTÍTÓ ESZKÖZÖK KARBANTARTÁSA

2-fokozatú kefe (opció)

- A választókart mindig a felületnek megfelelően állítsa be.

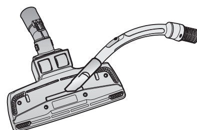


Szőnyegtisztítás

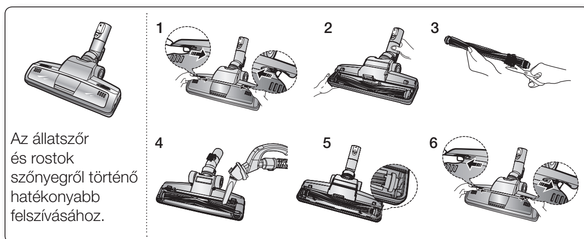


Padlótisztítás

- Ha a bemeneti nyílás elzáródott, távolítsa el a szennyeződést.



Állatszőr-eltakarító kefe (opcionális)



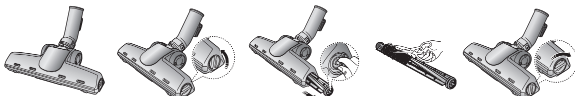
Az állatszőr és rostok szőnyegről történő hatékonyabb felszívásához.

Ha gyakran porszívóz hajszálakat vagy állatszőrt, a forgás hatékonysága a forgórészre csavarodó anyag miatt csökkenhet. Ilyenkor gondosan tisztítsa meg a forgórészt.

1. A fedél leválasztásához nyomja meg az átlátszó borításon lévő Open gombot.
2. Vegye ki a kefesort az átlátszó borítás alól.
3. Ollóval távolítsa el a felgyűlt szennyeződést (port, hajszálakat) a kefesorról.
4. Száraz porfogóval vagy kaparóval távolítsa el a port a kefeházból.
5. Helyezze vissza a kefesort a forgatószíjba és szerelje össze.
6. Pattintsa vissza a fedelet az átlátszó borításra.

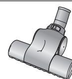
Állatszőr kefe (opcionális)

A szőnyegen lévő állatszőr és más szálak hatékonyabb felszedéséhez.
Haj vagy állati szőr gyakori felszívása miatt a forgó mozgás ereje csökkenhet, mert a szennyeződés összegyűlik a dob körül. Ebben az esetben óvatosan tisztítsa ki a dobot.

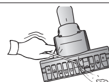


Takaró kefe (opcionális)

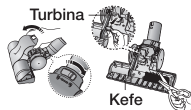
A turbina eltömődése megakadályozhatja a kefe forgását, így a következő módon meg kell szüntetni a tömődést. A kárpiton és ágyneműn felgyűlt állatszőr és más szálak felszedéséhez.



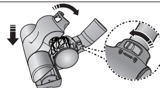
Ha a bemeneti nyílás elzáródott, távolítsa el az összes szennyeződést.



Fordítsa 'UNLOCK' (KINYIT) állásra a zárógombot, és távolítsa el a szennyeződést.



A fedelet illessze a készüléktest elejére, és zárja le, így tudja újra összeszerelni. A fedél lezárása után ügyeljen rá, hogy a zárógomb a 'LOCK' (ZÁR) pozíción álljon.

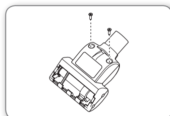



VIGYÁZAT! Csak ágyneműknél használja. A tömődés eltávolításánál ügyeljen rá, hogy a kefe ne sérüljön meg.

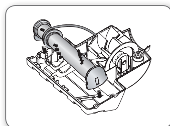
Mini turbókefe (Opcionális)

- A kefegörgő cseréje

1. Ha eltömődés vagy szennyeződés látható, csavarozza le a két csavart a Mini turbókefe hátulján, így leveheti a fedőlapot és eltávolíthatja a szennyeződést.



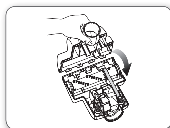
2. Ellenőrizze a kefegörgő állapotát.
   Cserélje ki a kefegörgőt, ha az elhasználódott.
   A kefegörgő eltávolításához húzza felfelé és kifelé a görgőt a házból.
   A cseréhez illessze az új görgőt ugyanazokba a nyílásba.





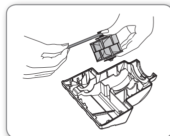
Ellenőrizze, hogy a szíj megfelelő állapotban van-e.
Ha a szíj megtört vagy repedezett, cserélje ki a szíjat a „Szíj cseréje” című részben található utasítások szerint.

3. A porszívó maximális teljesítményű üzemeltetéséhez nyomja meg a MAX gombot.



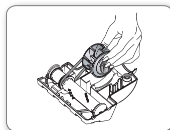
- Szíj cseréje

1. Távolítsa el az alsó fedőlapot.
   Lásd a „Kefegörgő cseréje” című részben található ábrát.



2. Vezesse át az új szíjat a tengely görgőjén.

3. Vezesse át a szíjat a kefegörgő erre alkalmas részén.
   Helyezze vissza a kefegörgőt a házba.
   Lásd a „Kefegörgő cseréje” című részben található ábrát.



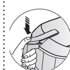
4. Illessze be a Mini turbókefét a „Kefegörgő cseréje” című részben található utasítások szerint.

eszközök és a szűrő karbantartása

A PORTARTÁLY KIÜRÍTÉSE



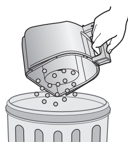
1. Ha a por eléri a "tele" jelzést, vagy tisztítás közben a szívóerő jelentősen csöken, ürítse ki a portartályt.



2. A gombot megnyomva vegye ki a portartályt.



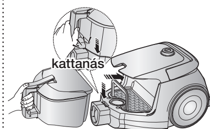
3. Vegye le a portartály fedelét.



4. A port ürítse ki a szemetesbe.

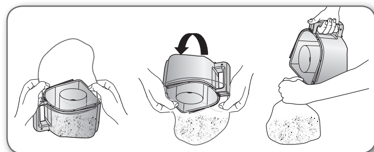


5. Tegye vissza a portartály fedelét.



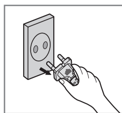
6. Használat előtt nyomja be a portartályt a porszívó fő burkolatába addig, amíg kattanást nem hall.

- Ürítse ki műanyag tasakba. (asztmában/allergiában szenvedőknek ajánlott)



 A portartályt hideg vízzel ki lehet öblíteni.

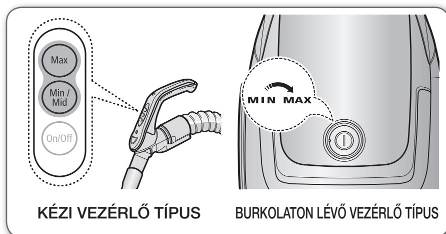




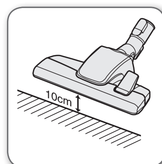
MIKOR KELL KITISZTÍTANI A PORTÖMÍTÉST?

- Ha takarítás közben jelentősen csökken a szívóerő, kérjük, ellenőrizze a portömítést az alábbiakban leírtak szerint.

A porszívó teljesítményét állítsa „MAX”-ra.



Ha a szívóerő láthatóan csökken, amikor a szívónyílás 10 cm-rel a padló felett van, tsztítsa ki a portömítést.

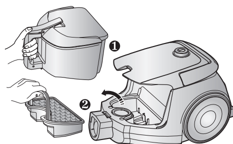




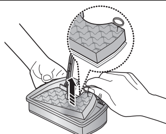
Ha a szívóerő folyamatosan csökken, kérjük, tisztítsa ki a portömítést az alábbi illusztráción láthatók szerint.

A PORTÖMÍTÉS TISZTÍTÁSA

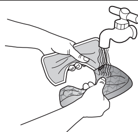
1. Az ábrán látható módon vegye ki a portartályt és a portömítést.



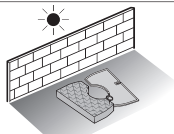
2. Vegye ki a szivacsot és a szűrőt a portömítésből.



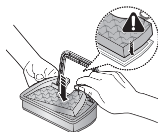
3. Mossa ki vízzel a portömítés szivacsát és a szűrőjét.



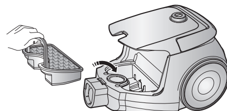
4. A szivacsot és a szűrőt hagyja száradni árnyékos helyen legalább 12 órán át.



5. Tegye vissza a szivacsot és a szűrőt a portömítésbe.



6. Az összeszerelt portömítést tegye be a készüléktestbe.



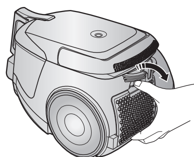
 Győződjön meg, hogy a szűrő teljesen száraz-e, mielőtt visszahelyezi a porszívóba. Legalább 12 órán át hagyja száradni.

KARBANTARTÁS

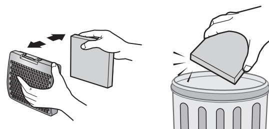
eszközök és a szűrő karbantartása

A KIMENETI SZŰRŐ TISZTÍTÁSA



Nyomja meg a fő burkolat hátulján lévő rögzített keretrészt az eltávolításhoz.

OPCIÓ - MIKROSZŰRŐ

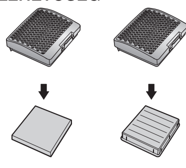


Vegye ki és cserélje ki az eltömődött kimeneti szűrőt.



A csereszűrőket beszerezheti a Samsung helyi forgalmazójától.

LEHETŐSÉG



ELEMCSERE (OPCIONÁLIS)

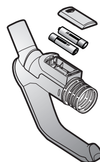


1. Ha a porszívó nem működik, cserélje ki az elemeket. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a hivatalos forgalmazóhoz.
2. 2 darab AA méretű elem szükséges.



VIGYÁZAT!

1. Az elemeket soha ne szedje szét és soha ne töltse fel újra.
2. Az elemeket ne melegítse fel és ne dobja tűzbe.
3. Ne cserélje fel a (+), (-) pólusokat.
4. Az elemeket megfelelően ártalmatlanítsa.



ELEMTÍPUS: AA méret

Hibaelhárítás

PROBLÉMA	MEGOLDÁS
A motor nem indul el.	• Ellenőrizze a kábelt, a dugaszt és az aljzatot. • Hagyja lehűlni.
A szívóerő fokozatosan csökken.	• Ellenőrizze, nincs-e eltömődés, és ha van, távolítsa el.
A kábel nem húzódik vissza teljesen.	• Húzza ki a kábelt 2-3 m-re, és nyomja le a visszacsévélő gombot.
A porszívó nem szedi fel a szennyeződéseket.	• Ellenőrizze a tömlőt, és szükség esetén cserélje ki.
Gyenge vagy csökkenő szívóerő	• Ellenőrizze a szűrőt, és ha szükséges, tisztítsa meg az ábráknak megfelelően. Ha a szűrők elhasználódtak, cserélje ki újakra.
A burkolat túlmelegszik	• Ellenőrizze a szűrőket. Ha szükséges, az utasítás ábrái szerint tisztítsa meg őket.
Statikus kisülés	• Csökkentse a szívóerőt.

A porszívó megfelel a következő előírásoknak:
EMC előírások: 2004/108/EEC
Alacsony feszültségű¦ biztonsági előírások: 2006/95/EC

műszaki adatok

MINŐSÉGTANÚSÍTÁS

A2/1984 (III.10.) BkM-IpM számù rendelet alapján, mint forgalmazó tanùsítjuk, hogy a **SAMSUNG gyártmányú VCDC08QH, VCDC12QH, VCDC15QH, VCDC15QV, VCDC15TH típusú háztartási** porszívó megfelel az alábbi műszaki jellemzőknek :

Modell		VCDC08QH	VCDC15QH	VCDC12QH
Szín		RED	RED	BLACK
Típus (porzsákkal/porzsák nélkül)		porzsák nélkül	porzsák nélkül	porzsák nélkül
Teljesítmény-felvétel	max. W	850	1500	1200
	norm. W	750	1300	1100
Névleges feszültség/frekvencia		230V/50Hz	230V/50Hz	230V/50Hz
Szívóteljesítmény	W	230	340	310
Zajszint	dBA	78	82	81
Porgyűjtő kapacitás	l	2	2	2
Infravörös távirányító a nyélben		O	O	O
Autom. kábelvisszacsévélés		O	O	O
Portartály megtelt jelzés		-	-	-
360 fokban forgatható tömlő		-	-	-
Tisztító fej		2 funkciós	2 funkciós	2 funkciós
Tartozékok		O	O	O
Réstisztító		O	O	O
Poroló		O	O	O
Kárpittisztító		-	-	-
Fém teleszkópos nyél		O	O	O
Hálózati kábel hossza	m	6	6	6
Hatótávolság	m	9.2	9.2	9.2
Tömeg (csomagolás / nettó)	kg	8.4/4.6	7.5/4.6	7.5/4.6
Méretek (szél.x mag.x mélys)	nettó (mm)	272X398X235	272X398X235	272X398X235
	csomagolva (mm)	310X552X331	310X552X331	310X552X331

A termék háztartási használatra készült!

Megszűnik a jótállási kötelezettség, ha a készüléket ipari-, vendéglátó ipari, kereskedelmi, stb. tevékenységre, és nem háztartási célra használja!



műszaki adatok

MINŐSÉGTANÚSÍTÁS

A2/1984 (III.10.) BkM-IpM számù rendelet alapján, mint forgalmazó tanùsítjuk, hogy a **SAMSUNG gyártmányú VCDC08QH, VCDC12QH, VCDC15QH, VCDC15QV, VCDC15TH típusú háztartási** porszívó megfelel az alábbi műszaki jellemzőknek :

Modell		VCDC15QV	VCDC15TH
Szín		GREEN	BLACK
Típus (porzsákkal/porzsák nélkül)		porzsák nélkül	porzsák nélkül
Teljesítmény-felvétel	max. W	1500	1500
	norm. W	1300	1300
Névleges feszültség/frekvencia		230V/50Hz	230V/50Hz
Szívóteljesítmény	W	340	340
Zajszint	dBA	82	82
Porgyűjtő kapacitás	l	2	2
Infravörös távirányító a nyélben		-	O
Autom. kábelvisszacsévélés		O	O
Portartály megtelt jelzés		-	-
360 fokban forgatható tömlő		-	-
Tisztító fej		2 funkciós	2 funkciós
Tartozékok		O	O
Réstisztító		O	O
Poroló		O	O
Kárpittisztító		-	-
Fém teleszkópos nyél		O	O
Hálózati kábel hossza	m	6	6
Hatótávolság	m	9.2	9.2
Tömeg (csomagolás / nettó)	kg	7.3/4.6	8.0/4.6
Méretek (szél.x mag.x mélys)	nettó (mm)	272X398X235	272X398X235
	csomagolva (mm)	310X552X331	310X552X331

A termék háztartási használatra készült!

Megszűnik a jótállási kötelezettség, ha a készüléket ipari-, vendéglátó ipari, kereskedelmi, stb. tevékenységre, és nem háztartási célra használja!



Termékadatlap

[Magyar]

A Bizottság 665/2013/EU és 666/2013/EU rendeletének megfelelően

A	Gyártó	Samsung Electronics., Co. Ltd				
B	Modell	VCDC08QH	VCDC12QH	VCDC15QH	VCDC15QV	VCDC15TH
C	Energiatakarékossági osztály	B	E	E		
D	Éves áramfogyasztás (kWh/év)	34	52	52		
E	Szőnyegtisztítási teljesítményosztály	E	E	C		
F	Kemény padló tisztítási teljesítményosztály	A	D	C		
G	Por ismételt kibocsátási osztály	B	D	D		
H	Zajszint (dBA)	78	81	82		
I	Névleges bemeneti teljesítmény (W)	750	1100	1300		
J	Típus	Univerzális porszívó				

**1) Éves átlagos energiafogyasztás (kWh / év), 50 tisztítási feladat alapján.
A tényleges éves energiafogyasztás a készülék használatától függ majd.**
2) Az energiafogyasztás és a teljesítmény mérése az EN 60312-1-ben és EN 60704-ben meghatározott módszereken alapul.

Az energiacímkén szereplő megjegyzések

- A feltüntetett energiahatékonyság és tisztítási teljesítményosztály értéke szőnyegen a mellékelt kétállású kefével érhető el.
- Ha a padlón illesztések és hézagok találhatók, kérjük, használja a mellékelt „Gazdaságos – kemény padló" kefét, amely kialakítása révén padlók esetében elősegíti az energiahatékonyság és a tisztítási osztály követelményeinek elérését.
- Az energiacímkén feltüntetett értékeket az előírt mérési folyamaton keresztül határoztuk meg (az EN 60312-1 szabványnak megfelelően).



Gazdaságos – kemény padló

Jegyzetek



1138.Budapest Dunaviárg utca 2. Gateway office bulding, Tower 1
0680SAMSUNG (0680-726-786)
0680PREMIUM (0680-773-648)
http://www.samsung.com/hu/support



VCDC08**
VCDC12**
VCDC15**

Vysavač

uživatelská příručka

✻ Před použitím tohoto přístroje si pozorně přečtěte pokyny.
✻ Určeno pouze pro použití ve vnitřních prostorách.

Čeština

imagine the possibilities

Děkujeme vám za zakoupení výrobku Samsung.

SAMSUNG

bezpečnostní informace

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE



- Před prací s přístrojem si důkladně prostudujte tuto příručku a uchovejte ji k nahlédnutí.



- Protože následující provozní pokyny se týkají různých modelů, mohou se vlastnosti vašeho vysavače od pokynů zde uvedených mírně odlišovat.

POUŽITÉ VAROVNÉ/VÝSTRAŽNÉ SYMBOLY

VAROVÁNÍ	Označuje nebezpečí smrti nebo vážného zranění.
POZOR	Označuje nebezpečí zranění osob nebo škody na majetku.

JINÉ POUŽITÉ SYMBOLY

	Označuje činnosti, které jsou zakázány.
	Označuje pokyny, jimiž se musíte řídit.
	Označuje situaci, kdy musíte vypojit zástrčku ze zásuvky.

bezpečnostní informace

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

1. Přečtěte si pozorně všechny pokyny. Před zapnutím se přesvědčte, zda napájecí napětí odpovídá údajům na štítku na spodní straně vysavače.
2. VAROVÁNÍ: Nepoužívejte vysavač na mokré koberce či podlahy.
   Nepoužívejte na sání vody.
3. Nepoužívejte vysavač bez prachové nádobky.
   Pro zajištění maximální účinnosti vyprázdněte prachovou nádobku ještě před jejím úplným naplněním.
4. Před zapojením zástrčky do elektrické zásuvky posuňte přepínač do polohy Stop (nebo Min).
5. Nepoužívejte vysavač k vysávání sirek, horkého popela ani cigaretových nedopalků.
   Nepřibližujte se s vysavačem ke kamnům a jiným zdrojům tepla. Vysoká teplota může způsobit odbarvení a deformaci plastů.
6. Nevysávejte tvrdé a ostré předměty, mohly by vysavač poškodit. Nešlapejte na hadici. Nevyvíjejte tlak na hadici. Neucpávejte nasávací a výfukové otvory.
7. Před odpojením z elektrické sítě vypněte vysavač tlačítkem na jeho tělese. Před výměnou prachového sáčku nebo vyprázdněním prachové nádobky odpojte zástrčku vysavače z elektrické zásuvky. Chcete-li předejít

poškození, vytahujte zástrčku ze zásuvky uchopením zástrčky, nikoli taháním za šňůru.

8. Děti od 8 let věku a osoby se sníženými fyzickými, senzorickými a mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí mohou přístroj používat pouze pod dohledem či po poučení o bezpečném použití přístroje a seznámení s možnými riziky.
9. S přístrojem si nesmí hrát děti. Děti nesmí provádět čištění a údržbu bez dohledu jiné osoby.
10. Před čištěním nebo údržbou vysavače je třeba zástrčku odpojit ze zásuvky.
11. Nedoporučuje se použití prodlužovacího přívodu.
12. Pokud váš vysavač nefunguje správně, vypněte jeho napájení a obraťte se na autorizovaného servisního zástupce.
13. Pokud je poškozena napájecí šňůra, musí být vyměněna výrobcem, autorizovaným servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, tak aby se předešlo možným rizikům.
14. Při přenášení vysavač nedržte za hadici. Používejte držadlo na tělesu přístroje.
15. Pokud vysavač nepoužíváte, odpojte jej ze zásuvky. Před odpojením vypněte přístroj vypínačem.

obsah

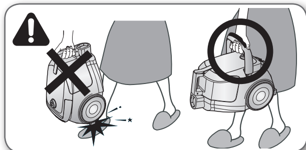
montáž vysavače

VARIANTY

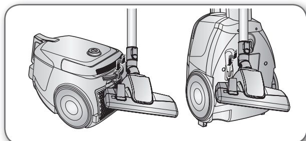
VARIANTY

- Funkce se mohou u jednotlivých modelů lišit.

- Při přenášení vysavače dbejte, aby nedošlo ke stisknutí tlačítka na madle prachové nádobky.



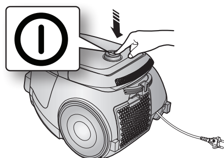
- Při uskladnění zaparkujte podlahovou hubici.



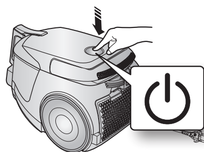
použití vysavače

VYPÍNAČ

1) TYP S OVLÁDÁNÍM NA TĚLESU VYSAVAČE

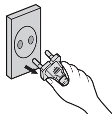


2) TYP S OVLÁDÁNÍM NA RUKOJETI

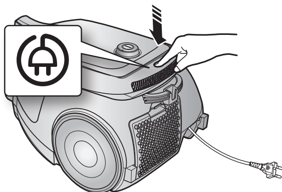




- Vytahujte zástrčku ze zásuvky uchopením zástrčky, nikoli taháním za šňůru.



NAPÁJECÍ ŠŇŮRA

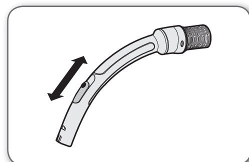


SPÍNAČ NAPÁJENÍ

TYP S OVLÁDÁNÍM NA TĚLESU VYSAVAČE / TYP S VYPÍNAČEM

- HADICE

  Chcete-li snížit sání při čištění závěsů, malých koberců a jiných lehkých tkanin, posunutím vzduchového uzávěru otevřete otvor.



- TĚLESO VYSAVAČE (POUZE TYP S OVLÁDÁNÍM NA TĚLESU VYSAVAČE)

  MIN = Pro náchylné povrchy, například záclony.
  MAX = Na tvrdé podlahy a silně znečištěné koberce.

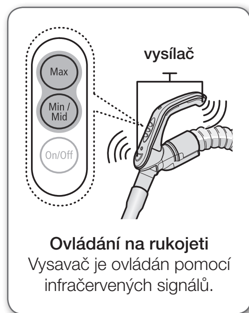


TYP S OVLÁDÁNÍM NA RUKOJETI

- HADICE

  Režim vysavače **(MIN/MID, MAX)**

  Opakovaným stisknutím tlačítka MODE nastavte správný režim.
  (ON) MIN → MID → MAX



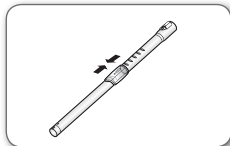
Ovládání na rukojeti
Vysavač je ovládán pomocí infračervených signálů.

nástroje pro údržbu a filtr

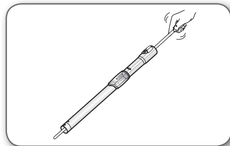
POUŽITÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ

Trubice (dle modelu)

- Posuvem tlačítka umístěného ve středu teleskopické trubice dopředu a dozadu můžete měnit její délku.

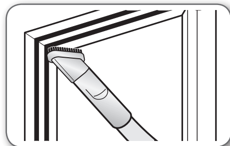


- Chcete-li zkontrolovat průchodnost trubice, rozpojte ji a zkraťte. To umožní snadnější odstranění nečistot, kterými je trubice ucpána.

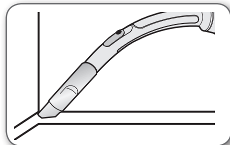


Příslušenství

- Kartáčová hubice pro nábytek, police, knihy atd.



- Štěrbinová hubice na radiátory, štěrbiny, rohy a prostory mezi čalouněním.

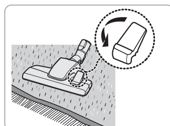


nástroje pro údržbu a filtr

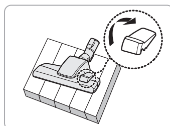
NÁSTROJE PRO ÚDRŽBU PODLAHY

2stupňový kartáč (dle modelu)

- Nastavte páku vstupu podle druhu povrchu.

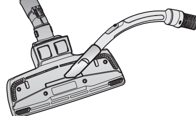


Čištění koberců

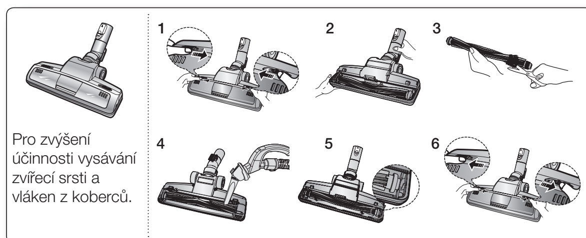


Čištění podlah

- Entfernen Sie Rückstände an der Düse vollständig, wenn der Einlass verstopft ist.



Výkonný kartáč na zvířecí chlupy (volitelný)

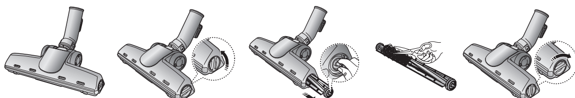


Durch häufiges Saugen von Haaren und Tierfell kann es passieren, dass die Častým vysáváním vlasů nebo zvířecí srsti může dojít ke zhoršení otáčení v důsledku navinutí vláken kolem válce. V takovémto případě válec pečlivě vyčistěte.

1. Stisknutím tlačítka Open (Otevřít) na průhledném ochranném krytu tento kryt uvolněte a sejměte jej.
2. Z průhledného ochranného krytu vyjměte kartáč.
3. Pomocí nůžek odstraňte prach, nečistoty a vlákna navinutá kolem kartáče.
4. Pomocí suché prachovky nebo štěrbinové hubice odstraňte prach usazený uvnitř pouzdra kartáče.
5. Kartáč vložte do rotačního pásu a nástroj složte.
6. Smontování dokončete zaklapnutím průhledného ochranného krytu zpět, do příslušné polohy.

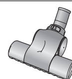
Kartáč na domácí zvířata (dle modelu)

Pro snadnější vysávání zvířecích chlupů a vláken z koberců.
Časté vysávání vlasů nebo zvířecích chlupů může způsobit kolísání otáček v důsledku obalení bubnu chlupy. V takovém případě buben opatrně očistěte.

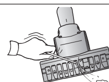


Kartáč na přikrývky (dle modelu)

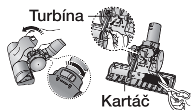
Nečistoty na turbíně brání otáčení kartáče, a proto vyžadují odstranění pomocí následujícího postupu. Pro vysávání zvířecích chlupů a vláken z čalounění a ložního prádla.



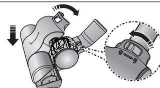
V případě ucpání vstupu odstraňte všechny nečistoty.



Otočte zámek do polohy „UNLOCK“ (odemknout) a odstraňte nečistoty.



Při opětovné montáži zarovnejte kryt s přední stranou tělesa vysavače a uzavřete jej. Po uzavření krytu je třeba otočit zámek do polohy „LOCK“ (uzamknout).



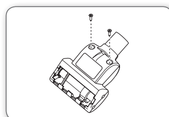

VAROVÁNÍ

Používejte pouze pro ložní prádlo. Dbejte, abyste kartáč nepoškodili během čištění.

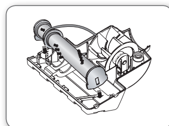
Malý turbokartáč (volitelný)

- Výměna čisticího válce

1. Pokud dojde k ucpání nebo vidíte nečistoty, odšroubujte dva šrouby na zadní straně malého turbokartáče, sejměte kryt a odstraňte veškeré nečistoty.

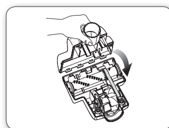


2. Zkontrolujte stav čisticího válce.
   Pokud jsou štětiny opotřebovány, vyměňte čisticí válce.
   Čisticí válec vyjměte nadzvednutím a vytažením z koncových drážek v kartáči.
   Nový válec nasadíte zasazením konců do stejných drážek.



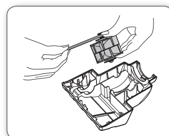
Zkontrolujte, zda je řemen v dobrém stavu.
Pokud je řemen poškozený nebo přetržený, vyměňte jej v souladu s pokyny v kapitole Výměna řemenu.

3. Použití nejvyššího výkonu MAX (MAX.)
   Stisknutím tlačítka MAX (MAX.) aktivujete maximální sací výkon vysavače.



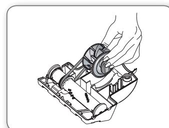
- Výměna řemenu

1. Vyjměte spodní destičku.
   Viz obrázek v pokynech Výměna čisticího válce.



2. Navlékněte jeden konec nového řemenu kolem hřídele řemenice.

3. Druhý konec řemenu navlékněte na určené místo na čisticím válci. Vložte čisticí válec do drážek v kartáči.
   Viz obrázek v pokynech Výměna čisticího válce.



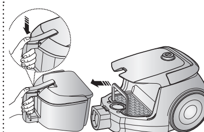
4. Nasaďte malý turbokartáč zpět, viz pokyny v části Výměna čisticího válce.

nástroje pro údržbu a filtr

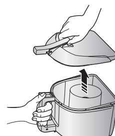
VYPRÁZDNĚNÍ PRACHOVÉ NÁDOBKY



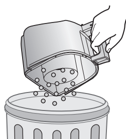
1. Jakmile prach dosáhne ke značce maximálního naplnění nebo dojde-li ke znatelnému omezení sání, vyprázdněte prachovou nádobku.



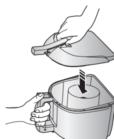
2. Prachovou nádobku vyjmete stisknutím tlačítka.



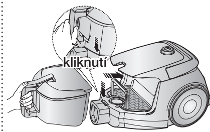
3. Odejměte kryt prachové nádobky.



4. Vysypte prach do odpadu.

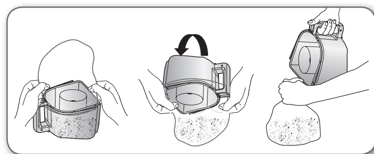


5. Zavřete kryt prachové nádobky.

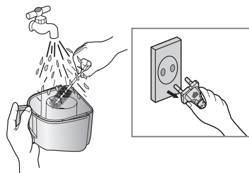


6. Před použitím zatlačte prachovou nádobku do těla vysavače, dokud neuslyšíte cvaknutí.

- Vyprazdňujte nádobku do igelitového sáčku (doporučuje se pro astmatiky a alergiky)



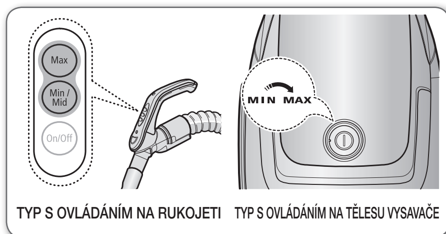
 Prachovou nádobku lze vymýt studenou vodou.



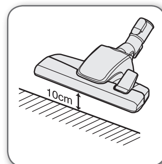
KDY ČISTIT PRACHOVOU NÁDOBKU

- Dojde-li ke znatelnému omezení sání, zkontrolujte filtrační vložku pomocí postupu uvedeného níže.

Přepněte vysavač do polohy „MAX“.



Je-li znatelně snížené sání při umístění vstupu 10 cm nad podlahu, vyčistěte vstup.

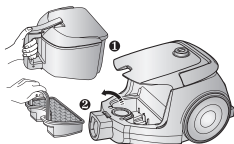




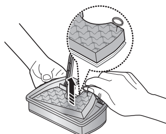
Je-li sání znatelně snížené stále, vyčistěte filtrační vložku pomocí níže uvedeného postupu.

ČIŠTĚNÍ FILTRAČNÍ VLOŽKY

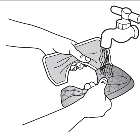
1. Vyjměte prachovou nádobku a filtrační vložku, jak je znázorněno.



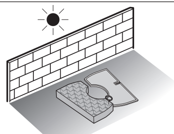
2. Vyjměte pěnový díl a filtr z filtrační vložky.



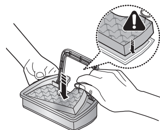
3. Omyjte pěnový díl a filtr filtrační vložky vodou.



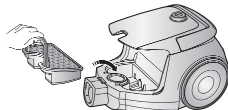
4. Nechejte pěnový díl a filtr schnout ve stínu po dobu více než 12 hodin.



5. Vložte pěnový díl a filtr do filtrační vložky.



6. Vložte složenou filtrační vložku do tělesa vysavače.

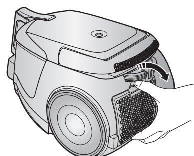


 Ujistěte se, že je filtr zcela suchý, a teprve poté jej vložte zpět do vysavače. Nechejte jej schnout 12 hodin.

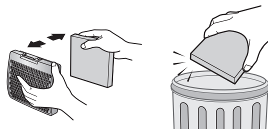
nástroje pro údržbu a filtr

ČIŠTĚNÍ VÝSTUPNÍHO FILTRU



Stiskněte část pevného rámu v zadní části tělesa vysavače pro jeho vyjmutí.

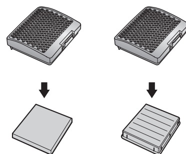
VARIANTA – MIKROFILTR



Odstraňte a vyměňte zanesený výstupní filtr.

 Náhradní filtry jsou k dispozici u lokálního distributora produktů značky Samsung.

VARIANTY



VÝMĚNA BATERIE (DLE MODELU)

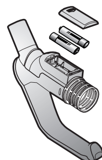


1. Když vysavač nefunguje, vyměňte baterie. Pokud problém trvá, kontaktujte našeho autorizovaného prodejce.
2. Použijte 2 baterie typu AA.



VAROVÁNÍ

1. Nikdy se nepokoušejte baterie rozebírat nebo nabíjet.
2. Nikdy se nepokoušejte baterie zahřívat nebo je házet do ohně.
3. Nikdy neobracejte póly (+), (-).
4. Likvidaci baterií proveďte správným způsobem.



TYP BATERIE: AA

řešení problémů

PROBLÉM	ŘEŠENÍ
Motor se nespustí.	• Zkontrolujte kabel, zástrčku a zásuvku. • Nechejte vysavač vychladnout.
Sací síla se postupně snižuje.	• Zkontrolujte, zda nedošlo k ucpání, a odstraňte případné nečistoty.
Šňůra se zcela nenavíjí.	• Povytáhněte šňůru o 2-3 metry a stiskněte navíjecí tlačítko.
Vysavač nevysává.	• Zkontrolujte hadici a v případě potřeby ji vyměňte.
Slabé nebo slábnoucí sání	• Zkontrolujte filtr a dle potřeby jej vyčistěte podle vyobrazení v pokynech. V případě potřeby filtry vyměňte za nové.
Přehřívání tělesa vysavače	• Zkontrolujte filtry a v případě potřeby je vyměňte, jak je vyobrazeno v pokynech.
Vybití statické elektřiny	• Snižte sací výkon.

Tento vysavač splňuje následující předpisy:
EMC Directive : 2004/108/EEC
Low Voltage Safety Directive : 2006/95/EC

Mikrofiš k produktu

[Čeština]

Na základě nařízení Evropské komise č. 665/2013 a 666/2013

A	Dodavatel	Samsung Electronics., Co. Ltd				
B	Model	VCDC08QH	VCDC12QH	VCDC15QH	VCDC15QV	VCDC15TH
C	Třída energetické účinnosti	B	E	E		
D	Roční spotřeba elektrické energie (kWh/rok)	34	52	52		
E	Třída výkonnosti čištění koberců	E	E	C		
F	Třída výkonnosti čištění pevných podlah	A	D	C		
G	Třída reemisí prachu	B	D	D		
H	Úroveň hlučnosti (dBA)	78	81	82		
I	Jmenovitý příkon (W)	750	1100	1300		
J	Typ	Vysavač pro obecné použití				

1) Směrná roční spotřeba energie (kWh za rok) při 50 použitích vysavače. Skutečná roční spotřeba energie závisí na způsobu používání spotřebiče.
2) Měření spotřeby elektrické energie a výkonu vycházejí z metod uvedených ve standardech EN 60312-1 a EN 60704.

Poznámky k energetickému štítku

- Udávané třídy energetické účinnosti a účinnosti čištění na koberci lze dosáhnout při použití přiloženého normálního kartáče.
- Pokud jsou na tvrdé podlaze spoje a spáry, použijte přiložený kartáč „Eco na tvrdé podlahy“, který je navržen tak, aby splňoval třídu energetické účinnosti a účinnosti čištění na tvrdých podlahách se spoji a spárami.
- Hodnoty uvedené na energetickém štítku byly stanoveny dle předepsaného postupu měření (v souladu s normou EN60312 – 1).



Kartáč Eco na tvrdé podlahy

poznámka


SAMSUNG



VCDC08**
VCDC12**
VCDC15**

Vysávač

používateľská príručka

✻ Pred uvedením prístroja do prevádzky si pozorne prečítajte pokyny.
✻ Iba na použitie v interiéri.

Slovenčina

imagine the possibilities

Ďakujeme, že ste si kúpili výrobok značky Samsung.

SAMSUNG

bezpečnostné informácie

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE



- Pred uvedením zariadenia do prevádzky si dôkladne prečítajte tento návod a uschovajte si ho pre budúce použitie.



- Pretože tieto prevádzkové pokyny sa týkajú viacerých modelov, môže sa charakteristika vášho vysávača mierne líšiť od vlastností opísaných v tomto návode.

POUŽITÉ SYMBOLY PRE UPOZORNENIE/VAROVANIE

VAROVANIE	Upozorňuje na nebezpečenstvo smrti alebo vážneho zranenia.
UPOZORNENIE	Upozorňuje na nebezpečenstvo zranenia osôb alebo vznik hmotných škôd.

INÉ POUŽITÉ SYMBOLY

	Predstavuje niečo, čo NESMIETE robiť.
	Predstavuje niečo, čo musíte dodržiavať.
	Upozorňuje, že musíte vytiahnuť sieťovú zástrčku zo zásuvky.

bezpečnostné informácie

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

1. Dôkladne si prečítajte všetky pokyny. Pred zapnutím sa uistite, že napätie v elektrickej sieti je rovnaké, ako napätie naznačené na typovom štítku na spodnej časti vysávača.
2. VAROVANIE: Nepoužívajte vysávač, keď je koberec alebo podlaha mokrá.
   Nepoužívajte ho na vysatie vody.
3. Vysávač nepoužívajte bez vrecka na prach.
   Najvyššiu účinnosť dosiahnete, ak vrecko vymeníte skôr, ako sa úplne naplní.
4. Pred vložením zástrčky do elektrickej zásuvky posuňte ovládač do polohy Stop (alebo Min.).
5. Zariadenie nepoužívajte na zachytávanie zápaliek, horúceho popola ani cigaretových ohorkov.
   Vysávač udržiavajte mimo sporákov a iných zdrojov tepla. Teplo môže zdeformovať a zmeniť farbu plastických dielov zariadenia.
6. Nepoužívajte vysávač na vysávanie tvrdých a ostrých predmetov, pretože sa tým môže poškodiť. Nestúpajte na hadicu. Na hadicu nekladťe závažie.
   Neblokujte sací ani výfukový otvor.
7. Pred vytiahnutím zástrčky z elektrickej zásuvky vypnite vysávač pomocou vypínača na tele vysávača.

Pred výmenou vrecka alebo nádoby na prach vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky. Aby ste sa vyhli poškodeniu, zástrčku vyťahujte uchopením samotnej zástrčky, nie ťahaním kábla.

8. Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak sú pod dozorom inej osoby, alebo ak boli inou osobou poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a ak rozumejú prípadným rizikám.
9. Deti by sa nemali so zariadením hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
10. Pred čistením alebo údržbou zariadenia musíte vytiahnuť zástrčku z elektrickej zásuvky.
11. Použitie predlžovacieho kábla sa neodporúča.
12. Ak vysávač nefunguje správne, vypnite prívod napájania a obráťte sa na autorizovaného servisného zástupcu.
13. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca alebo jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo rizikám.
14. Vysávač neprenášajte pomocou hadice.
    Použite držadlo na vysávači.
15. Ak vysávač nepoužívate, odpojte ho od elektrickej siete.
    Pred odpojením prístroj vypnite pomocou vypínača.

obsah

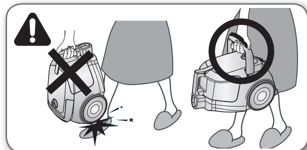
montáž vysávača

MOŽNOSTI

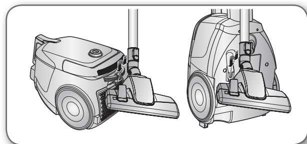
MOŽNOSTI

- Vlastnosti prístroja sa môžu líšiť v závislosti od modelu.

- Pri prenášaní prístroja nestláčajte tlačidlo nádoby na prach.



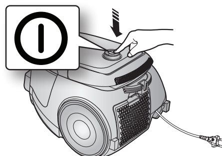
- Pri skladovaní správne uložte podlahovú dýzu.



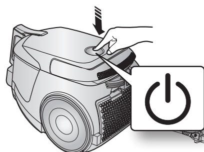
prevádzka vysávača

VYPÍNAČ

1) TYP S OVLÁDANÍM NA TELE

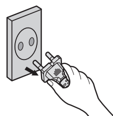


2) TYP S OVLÁDANÍM NA DRŽADLE

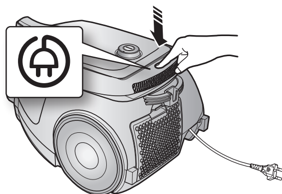




- Pri vyťahovaní zástrčky z elektrickej zásuvky ťahajte za zástrčku, nie za kábel.



NAPÁJACÍ KÁBEL

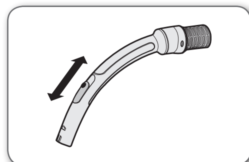


OVLÁDANIE NAPÁJANIA

TYP S OVLÁDANÍM NA TELE/TYP S VYPÍNAČOM

- HADICA

  Na zníženie satia pri čistení závesov, malých kobercov a iných ľahkých tkanín potiahnite vzduchový ventil, kým otvor nie je otvorený.



- TELO (LEN TYP S OVLÁDANÍM NA TELE)

  MIN = na jemné povrchy, napr. záclony.
  MAX = Na tvrdé podlahy a značne znečistené koberce.

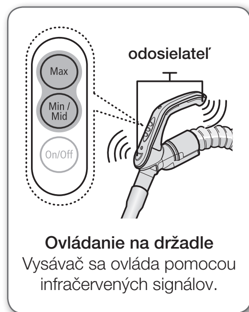


TYP S OVLÁDANÍM NA DRŽADLE

- HADICA

  REŽIM vysávača **(MIN/MID, MAX)**

  Opakovaným stláčaním tlačidla MODE vyberte správny režim.
  (ON) MIN → MID → MAX



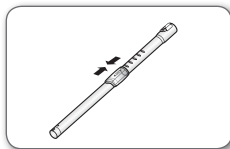
Ovládanie na držadle
Vysávač sa ovláda pomocou infračervených signálov.

údržba nástrojov a filtra

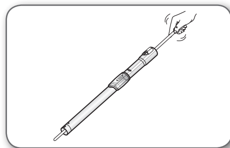
POUŽITIE PRÍSLUŠENSTVA

Trubica (voliteľné)

- Nastavte dĺžku výsuvnej trubice posúvaním ovládača dĺžky v strede trubice dozadu a dopredu.

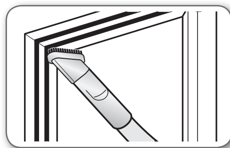


- Ak chcete skontrolovať blokovanie trubice, odpojte ju a skráťte. Ľahšie tak odstránite nečistoty, ktoré upchávajú trubicu.

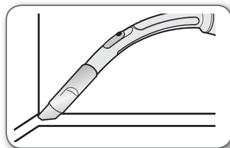


Príslušenstvo

- Prachová kefka na nábytok, police, knihy a pod.



- Nástroj na vysávanie štrbín v radiátoroch, rohoch, medzi matracmi a pod.

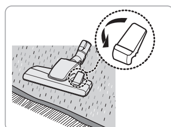


údržba nástrojov a filtra

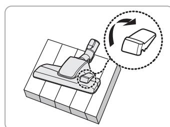
ÚDRŽBA NÁSTROJOV NA PODLAHU

2-kroková kefa (voliteľné)

- Nastavte prívodovú páčku podľa povrchu podlahy.

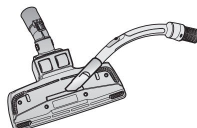


Čistenie koberca

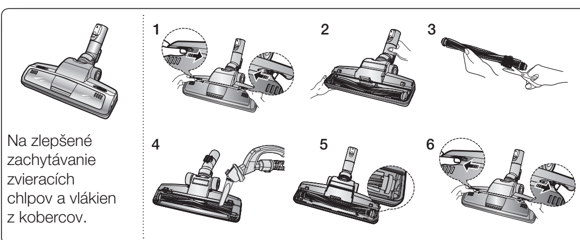


Čistenie podlahy

- Ak je prívod upchatý, odstráňte z neho všetky smeti.



Kefa Power Pet Plus (voliteľná)

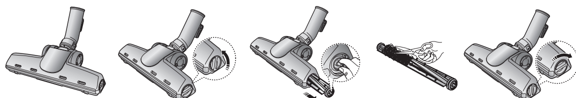


Časté vysávanie vlasov alebo zvieracích chlpov môže spôsobiť zablokovanie otáčania, a to z dôvodu nečistôt namotaných okolo valca. V takom prípade opatrne vyčistite valec.

1. Zatlačte tlačidlo otvorenia na kryte priehľadnej prepážky a odpojte kryt.
2. Z priehľadnej prepážky vyberte tyč kefy.
3. Pomocou nožníc odstráňte odpad, ako napríklad prach a vlasy namotané okolo tyče kefy.
4. Prach z vnútra puzdra kefy odstráňte pomocou suchej prachovky alebo štrbinového nástavca.
5. Vložte tyč kefy do otočného pásu a zmontujte.
6. Kryt priehľadnej prepážky dajte znova na pôvodné miesto a zmontujte ho.

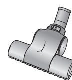
Kefa na chlpy po zvieratách (voliteľné)

Na lepšie zberanie zvieracích chlpov a vláken z kobercov.
Časté vysávanie vlasov alebo zvieracej srsti môže zapríčiniť zníženú rotáciu pre smeti namotané okolo valca. V takom prípade valec opatrne očistite.

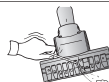


Kefa na prikrývky (voliteľné)

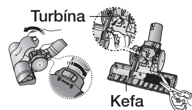
Upchatia na turbíne zabraňujú otáčaniu kefy, preto je nutné ju uvoľniť nasledujúcim spôsobom. Na zachytávanie zvieracej srsti a vlákien z čalúnenia a posteľnej bielizne.



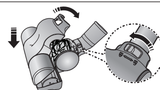
Ak je prívod upchatý, odstráňte z neho všetky smeti.



Otočte zaisťovacie tlačidlo do polohy UNLOCK a odstráňte smeti.



Na opätovné zostavenie zarovnajte kryt na prednú stranu tela a zavrite. Po zatvorení krytu skontrolujte, či je zaisťovacie tlačidlo otočené do polohy LOCK.




VAROVANIE

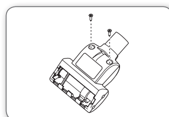
Používajte len na posteľnú bielizeň. Dávajte pozor, aby ste pri uvoľňovaní upchatia nepoškodili kefu.

údržba nástrojov a filtra

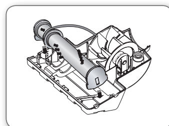
Mini turbo kefa (voliteľná)

- Výmena kefového valčeka

1. V prípade upchania alebo viditeľných nečistôt odskrutkujte dve skrutky na zadnej strane mini turbo kefy a odstráňte čelovú platňu a následne všetky nečistoty.



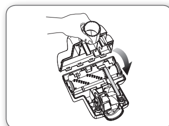
2. Skontrolujte stav kefového valčeka.
   Ak sú kefy opotrebované, kefový valček vymeňte.
   Ak chcete vybrať kefový valček, potiahnite ho nahor a vytiahnite ho z koncových otvorov krytu nástavca.
   Konce nového kefového valčeka zasuňte do tých istých otvorov.



Skontrolujte, či je remienok v dobrom stave.

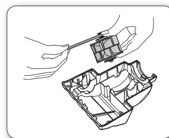
Ak je remienok roztrhnutý alebo popraskaný, vymeňte ho podľa pokynov v časti Výmena remienka.

3. Použite max. výkon.
   Stlačením tlačidla MAX prepnite vysávač na maximálny sací výkon.



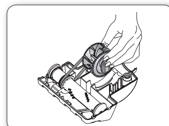
- Výmena remienka

1. Odstráňte dolnú lištu.
   Pozrite si obrázok v časti Výmena kefového valčeka.



2. Jeden koniec nového remienka navlečte na hriadeľ kladky.

3. Druhý koniec remienka veďte okolo priestoru určeného na osadenie remienka na kefovom valčeku. Kefový valček zasuňte do otvorov krytu nástavca.
   Pozrite si obrázok v časti Výmena kefového valčeka.



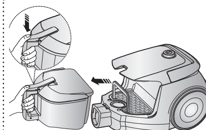
4. Mini turbo kefu znova zostavte podľa popisu v časti Výmena kefového valčeka.

údržba nástrojov a filtra

VYPRÁZDNENIE NÁDOBY NA PRACH



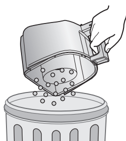
1. Keď sa nádoba zaplní po značku zaplnenia alebo keď sa viditeľne zníži intenzita satia, vyprázdnite nádobu na prach.



2. Vyberte nádobu na prach stlačením tlačidla.



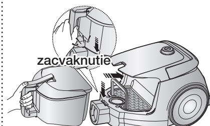
3. Oddeľte kryt nádoby na prach.



4. Vysypte prach do odpadovej nádoby.

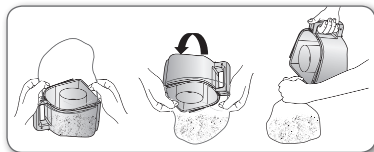


5. Zatvorte kryt nádoby na prach.

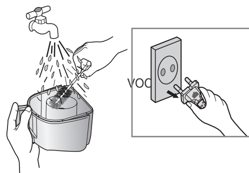


6. Pred použitím zatlačte nádobu na prach do tela vysávača, kým nezacvakne.

- Vyprázdnite do plastového vrecúška (odporúča sa pre astmatikov/ alergikov)



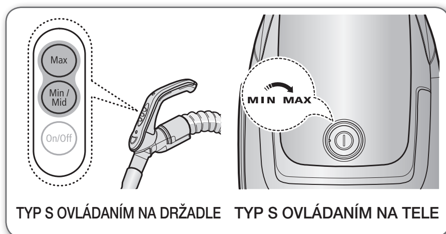
 Nádobu na prach môžete vypláchnuť studenou vod



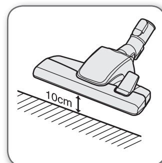
KEDY VYČISTIŤ ZOSTAVU PRACHOVÉHO FILTRA

- Keď sa intenzita satia počas vysávania viditeľne zníži, skontrolujte zostavu prachového filtra podľa nasledujúceho postupu.

Zapnite výkon vysávača do polohy MAX.



Ak sa intenzita satia viditeľne zníži, keď je vstup 10 cm nad rovnou podlahou, vyčistite ho.

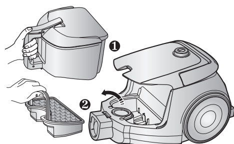




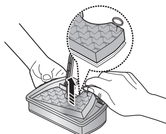
Keď je intenzita satia neustále nižšia, vyčistite zostavu prachového filtra podľa nasledujúceho obrázka.

ČISTENIE ZOSTAVY PRACHOVÉHO FILTRA

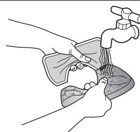
1. Vyberte nádobu na prach a zostavu prachového filtra podľa obrázka.



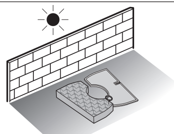
2. Vyberte špongiu a filter zo zostavy prachového filtra.



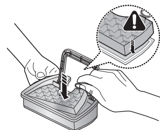
3. Umyte špongiu a filter zostavy prachového filtra vodou.



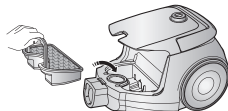
4. Nechajte špongiu a filter uschnúť mimo priameho slnečného svetla počas viac než 12 hodín.



5. Vložte špongiu a filter do zostavy prachového filtra.



6. Vložte zostavenú zostavu prachového filtra do tela prístroja.

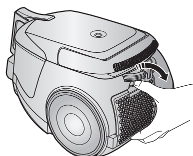


Pred vložením filtra do vysávača skontrolujte, či je úplne suchý. Nechajte ho schnúť minimálne 12 hodín.



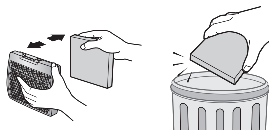
údržba nástrojov a filtra

ČISTENIE VÝFUKOVÉHO FILTRA



Stlačte pevnú časť rámu na zadnej strane tela a vyberte.

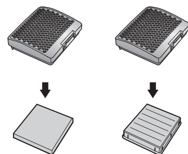
MOŽNOSŤ – MIKROFILTER



Vyčistite a vymeňte upchatý výfukový filter

 Náhradné filtre sú dostupné u miestneho distribútora Samsung.

MOŽNOSTI



VÝMENA BATÉRIE (VOLITEĽNÉ)

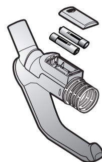


1. Keď vysávač nefunguje, vymeňte batérie. Ak problém pretrváva, obráťte sa na autorizovaného predajcu.
2. Použite 2 batérie veľkosti AA.



VAROVANIE

1. Batérie nikdy nerozoberajte ani nenabíjajte.
2. Batérie nikdy nezahrievajte ani ich nehádžte do ohňa.
3. Dodržujte polaritu.
4. Použité batérie zlikvidujte v súlade s platnými predpismi.



TYP BATÉRIE Veľkosť AA

riešenie problémov

PROBLÉM	RIEŠENIE
Motor sa nespustí.	• Skontrolujte kábel, zástrčku a zásuvku. • Nechajte vysávač vychladnúť.
Nasávací výkon postupne klesá.	• Skontrolujte a odstráňte blokovanie.
Kábel sa nenavíja úplne.	• Vytiahnite 2 – 3 m kábla a stlačte tlačidlo navíjania kábla.
Vysávač nevysáva.	• Skontrolujte hadicu a v prípade potreby ju vymeňte.
Slabý alebo klesajúci sací výkon.	• Skontrolujte filter a v prípade potreby ho vyčistite podľa znázornenia v návode. Ak filtre nefungujú, vymeňte ich za nové.
Prehrievanie tela	• Skontrolujte filter a v prípade potreby ich vyčistite podľa znázornenia v návode.
Statické výboje	• Znížte sací výkon.

Vysávač vyhovuje nasledovným smerniciam.
Smernice EMC: 2004/108/EEC
Smernice o bezpečnosti nízkonapäťových zariadení: 2006/95/EC

Informácie o produkte

[Slovenčina]

Podľa nariadenia Komisie (EÚ) č. 665/2013 a č. 666/2013

A	Dodávateľ	Samsung Electronics., Co. Ltd				
B	Model	VCDC08QH	VCDC12QH	VCDC15QH	VCDC15QV	VCDC15TH
C	Trieda energetickej účinnosti	B	E	E		
D	Ročná spotreba energie (kWh/rok)	34	52	52		
E	Trieda účinnosti čistenia kobercov	E	E	C		
F	Trieda účinnosti čistenia tvrdých podláh	A	D	C		
G	Trieda reemisie prachu	B	D	D		
H	Úroveň intenzity zvuku (dBA)	78	81	82		
I	Menovitý príkon (W)	750	1100	1300		
J	Typ	Vysávač na všeobecné použitie				

1) Orientačná ročná spotreba energie (kWh za rok), založená na 50 upratovacích úkonoch. Reálna ročná spotreba energie bude závisieť od toho, ako sa spotrebič používa.
2) Merania spotreby energie a výkonu sú založené na postupoch uvedených v normách EN 60312-1 a EN 60704.

Poznámky k štítku s energetickými informáciami

- Deklarovanú energetickú účinnosť a výkonnostnú triedu vysávania na kobercoch možno dosiahnuť s použitím priloženej 2-krokovej kefy.
- Ak sa na tvrdej podlahe nachádzajú spoje a medzery, použite priloženú kefu „Eco na tvrdé podlahy“, ktorá je navrhnutá na dosahovanie príslušnej energetickej účinnosti a výkonnostnej triedy vysávania na tvrdej podlahe so spojmi a medzerami.
- Hodnoty uvedené na štítku s energetickými informáciami boli stanovené pomocou predpísaného postupu merania (v súlade s normou EN60312 – 1).



Kefa Eco na tvrdé podlahy

poznámky


SAMSUNG



VCDC08**
VCDC12**
VCDC15**

Ηλεκτρική σκούπα

Εγχειρίδιο χρήσης

✻ Πριν από τη λειτουργία της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης.
✻ Για χρήση μόνο σε εσωτερικούς χώρους.

Ελληνικά

imagine the possibilities

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε ένα προϊόν της Samsung.

SAMSUNG

πληροφορίες για την ασφάλεια

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ



- Πριν από τη λειτουργία της συσκευής, διαβάστε διεξοδικά το παρόν εγχειρίδιο και φυλάξτε το για δική σας αναφορά.



- Επειδή οι παρακάτω οδηγίες λειτουργίας αφορούν πολλά μοντέλα, τα χαρακτηριστικά της ηλεκτρικής σκούπας σας ενδέχεται να διαφέρουν κάπως από αυτά που περιγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο.

ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΜΕΝΑ ΣΥΜΒΟΛΑ ΠΡΟΣΟΧΗΣ/ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ	Επισημαίνει ότι υπάρχει κίνδυνος θανάτου ή σοβαρού τραυματισμού.
ΠΡΟΣΟΧΗ	Υποδεικνύει ότι υπάρχει κίνδυνος ατομικού τραυματισμού ή υλικής ζημιάς.

ΑΛΛΑ ΣΥΜΒΟΛΑ ΠΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ

	Αντιπροσωπεύει κάτι που ΔΕΝ πρέπει να κάνετε.
	Αντιπροσωπεύει κάτι που πρέπει να τηρήσετε.
	Υποδεικνύει ότι πρέπει να αποσυνδέσετε το φις του ρεύματος από την πρίζα.

πληροφορίες για την ασφάλεια

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

1. Διαβάστε προσεκτικά όλες τις οδηγίες. Πριν από τη θέση σε λειτουργία, βεβαιωθείτε ότι η τάση της παροχής ρεύματος είναι ίδια με την τάση που υποδεικνύεται στην πινακίδα στοιχείων που βρίσκεται στο κάτω μέρος της σκούπας.
2. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μη χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα σε βρεγμένο χαλί ή δάπεδο.
   Μην την χρησιμοποιείτε για αναρρόφηση νερού.
3. Μη χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα χωρίς τον κάδο σκόνης. Για βέλτιστη αποδοτικότητα, αλλάζετε τον κάδο σκόνης προτού γεμίσει εντελώς.
4. Μετακινήστε στη θέση Stop (Διακοπή) (ή Min (Ελάχ.)) προτού εισαγάγετε το φις στην πρίζα.
5. Μη χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα για να μαζέψετε σπίρτα, αναμμένες στάχτες ή αποτσίγαρα.
   Κρατήστε την ηλεκτρική σκούπα μακριά από σόμπες και άλλες πηγές θερμότητας. Η θερμότητα μπορεί να παραμορφώσει και να αποχρωματίσει τα πλαστικά μέρη της συσκευής.
6. Αποφύγετε τη χρήση της σκούπας για την αναρρόφηση σκληρών και αιχμηρών αντικειμένων, καθώς ενδέχεται να προκαλέσουν ζημιά στα εξαρτήματα της σκούπας. Μη στέκεστε επάνω στη διάταξη του εύκαμπτου σωλήνα. Μην τοποθετείτε βάρη επάνω στον εύκαμπτο σωλήνα.
   Μη φράσσετε τη θύρα αναρρόφησης ή εξάτμισης.

7. Απενεργοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα από το σώμα της συσκευής προτού αφαιρέσετε το φις από την πρίζα. Αποσυνδέετε το φις από την πρίζα προτού αλλάξετε τη σακούλα ή το δοχείο σκόνης. Για την αποφυγή βλάβης, αφαιρείτε το φις πιάνοντας το ίδιο το φις και όχι τραβώντας το καλώδιο.
8. Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω καθώς και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή άτομα χωρίς πείρα και γνώσεις, εφόσον βρίσκονται υπό επίβλεψη ή ακολουθούν οδηγίες για τη ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους ενδεχόμενους κινδύνους.
9. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
10. Το φις πρέπει να αφαιρείται από την πρίζα πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση της συσκευής.
11. Δεν συνιστάται η χρήση καλωδίου προέκτασης.
12. Εάν η ηλεκτρική σκούπα σας δεν λειτουργεί σωστά, απενεργοποιήστε την παροχή ρεύματος και συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις.
13. Εάν το καλώδιο ρεύματος υποστεί βλάβη, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο σέρβις αυτού ή από κάποιον εξειδικευμένο τεχνικό, για την αποφυγή κάθε ενδεχόμενου κινδύνου.
14. Μη μεταφέρετε την ηλεκτρική σκούπα κρατώντας την από τον εύκαμπτο σωλήνα.
    Χρησιμοποιήστε τη λαβή επάνω στην ηλεκτρική σκούπα.
15. Αποσυνδέετε το φις της σκούπας από την πρίζα όταν δεν την χρησιμοποιείτε. Κλείνετε τον διακόπτη πριν αφαιρέσετε το φις από την πρίζα.

Περιεχόμενα

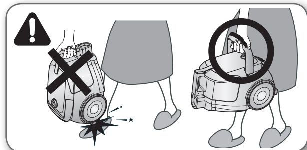
Συναρμολόγηση της σκούπας

ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΟ

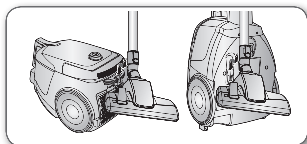
ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΟ

- Τα χαρακτηριστικά ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο.

- Μην πιέζετε το κουμπί στη χειρολαβή του κάδου σκόνης όταν μεταφέρετε τη συσκευή.



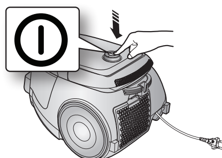
- Για αποθήκευση, στερεώστε το ακροφύσιο δαπέδου στην προβλεπόμενη θέση.



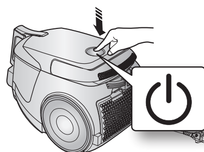
Λειτουργία της σκούπας

ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ON/OFF (ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ)

1) ΤΥΠΟΣ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ ΣΩΜΑΤΟΣ



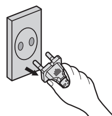
2) ΤΥΠΟΣ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ ΛΑΒΗΣ



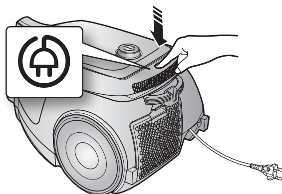


ΠΡΟΣΟΧΗ

- Όταν αφαιρείτε το φις από την πρίζα, κρατάτε το φις και όχι το καλώδιο.



ΚΑΛΩΔΙΟ ΡΕΥΜΑΤΟΣ

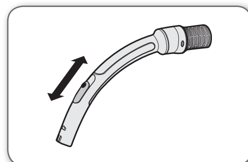


ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

ΤΥΠΟΣ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ ΣΩΜΑΤΟΣ / ΤΥΠΟΣ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ/ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ

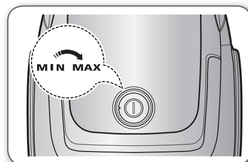
- ΕΥΚΑΜΠΤΟΣ ΣΩΛΗΝΑΣ

  Για να μειώσετε την αναρρόφηση για τον καθαρισμό κουρτινών, μικρών χαλιών και άλλων λεπτών υφασμάτων, τραβήξτε την τάπα αέρα έως ότου ανοίξει η οπή.



- ΣΩΜΑ (ΤΥΠΟΣ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ ΣΩΜΑΤΟΣ ΜΟΝΟ)

  MIN (Ελάχ.) = Για ευαίσθητες επιφάνειες π.χ. διαφανείς κουρτίνες.
  MAX (Μέγ.) = Για σκληρά δάπεδα και πολύ λερωμένα χαλιά.

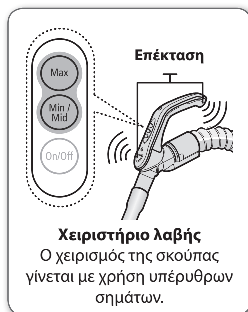


ΤΥΠΟΣ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ ΛΑΒΗΣ

- ΕΥΚΑΜΠΤΟΣ ΣΩΛΗΝΑΣ

  MODE (Τρόπος λειτουργίας) ηλεκτρικής σκούπας **(MIN/MID,MAX)** (Ελάχ./ Μέση, Μέγ.)

  Πιέστε επαναλαμβανόμενα το κουμπί MODE (Τρόπος λειτουργίας) για να επιλέξετε τον κατάλληλο τρόπο λειτουργίας.
  (ON) (ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ) MIN (Ελάχ.) → MID (Μέση) → MAX (Μέγ.)



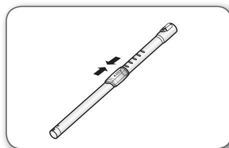
Χειριστήριο λαβής
Ο χειρισμός της σκούπας γίνεται με χρήση υπέρυθρων σημάτων.

Συντήρηση εργαλείων και φίλτρου

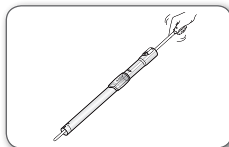
ΧΡΗΣΗ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

Σωλήνας (προαιρετικά)

- Ρυθμίστε το μήκος του τηλεσκοπικού σωλήνα σύροντας προς τα πίσω και προς τα εμπρός το κουμπί ελέγχου μήκους που βρίσκεται στο κέντρο του τηλεσκοπικού σωλήνα.

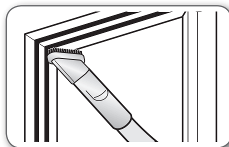


- Για να ελέγξετε για τυχόν εμπλοκές, διαχωρίστε τον τηλεσκοπικό σωλήνα και προσαρμόστε τον για να μειώσετε το μήκος του. Έτσι διευκολύνεται η αφαίρεση ακαθαρσιών που φράζουν τον σωλήνα.

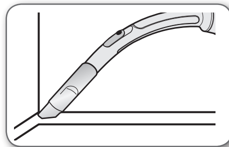


Εξαρτήματα

- Βούρτσα ξεσκονίσματος για έπιπλα, ράφια, βιβλία κ.λπ.



- Εργαλείο για σχισμές για ψυγεία, σχισμές, γωνίες, σημεία ανάμεσα στα μαξιλάρια.

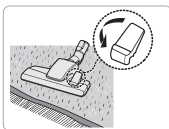


Συντήρηση εργαλείων και φίλτρου

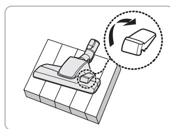
ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ ΔΑΠΕΔΟΥ

Βούρτσα 2 βημάτων (προαιρετικό)

- Προσαρμόστε τον μοχλό εισαγωγής ανάλογα με την επιφάνεια του δαπέδου.

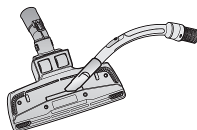


Καθαρισμός χαλιού

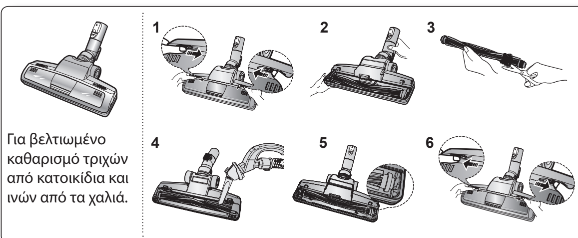


Καθαρισμός δαπέδου

- Αφαιρέστε τα απορρίμματα εντελώς, εάν η εισαγωγή έχει φράξει.



Βούρτσα Power Pet Plus (Προαιρετικά)

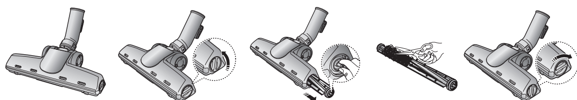


Ο συχνός καθαρισμός μαλλιών ή τριχών από κατοικίδια μπορεί να προκαλέσει μείωση της περιστροφής, λόγω του ότι ενδέχεται να έχουν μπλεχτεί τρίχες γύρω από τον κάδο. Σε αυτή την περίπτωση, καθαρίστε τον κάδο με προσοχή.

1. Πατήστε το κουμπί Open (Άνοιγμα) στο κάλυμμα της διαφανούς οθόνης για να διαχωρίσετε το κάλυμμα.
2. Αφαιρέστε τον κύλινδρο της βούρτσας από την διαφανή οθόνη.
3. Αφαιρέστε απορρίμματα, όπως σκόνη και τρίχες, που έχουν μπερδευτεί γύρω από τον κύλινδρο της βούρτσας χρησιμοποιώντας ψαλίδι.
4. Αφαιρέστε τη σκόνη μέσα από το περίβλημα της βούρτσας, χρησιμοποιώντας ένα ξεσκονόπανο ή το εξάρτημα για τα δύσκολα σημεία.
5. Εισαγάγετε τον κύλινδρο της βούρτσας στον ιμάντα περιστροφής και συναρμολογήστε.
6. Για την επανασυναρμολόγηση, τοποθετήστε το κάλυμμα της διαφανούς οθόνης πίσω στη θέση του πιέζοντάς το έως ότου ακουστεί ο χαρακτηριστικός ήχος «κλικ».

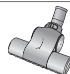
Βούρτσα για κατοικίδια ζώα (προαιρετικά)

Για βελτιωμένο μάζεμα τριχών και ινών κατοικίδιων ζώων από τα χαλιά.
Η συχνή αναρρόφηση με τη σκούπα τριχών ή τριχώματος κατοικιδίων ζώων μπορεί να προκαλέσει τον αποσυντονισμό της περιστροφικής κίνησης λόγω των ουσιών που μπλέκονται γύρω από το τύμπανο. Στην περίπτωση αυτή, καθαρίστε το τύμπανο με προσοχή.

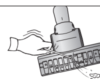


Βούρτσα για κουβέρτες (προαιρετικό)

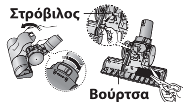
Οι εμφράξεις στον στρόβιλο εμποδίζουν την περιστροφή της βούρτσα, οπότε πρέπει να γίνει απόφραξη ως εξής. Για μάζεμα τριχών και ινών κατοικίδιων ζώων από ταπετσαρίες και κλινοσκεπάσματα.



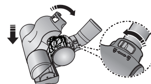
Αφαιρέστε τα απορρίμματα εντελώς, όταν η εισαγωγή φράξει.



Γυρίστε το κουμπί κλειδώματος στη θέση «UNLOCK» (Ξεκλείδωμα) και αφαιρέστε τα απορρίμματα.



Για επανασυναρμολόγηση, ευθυγραμμίστε το κάλυμμα προς το μπροστινό μέρος του κυρίως σώματος και κλείστε. Αφού κλείσετε το κάλυμμα, βεβαιωθείτε ότι το κουμπί κλειδώματος έχει γυρίσει στη θέση «LOCK» (Κλείδωμα).




ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

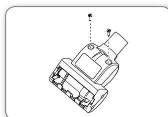
Για χρήση μόνο σε καλύμματα. Προσέξτε να μην καταστρέψετε τη βούρτσα κατά τη διάρκεια της απόφραξης.

Συντήρηση εργαλείων και φίλτρου

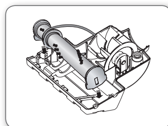
Μίνι βούρτσα τούρμπο (Προαιρετικά)

- Αντικατάσταση της κυλινδρικής βούρτσας

1. Εάν υπάρχουν ακαθαρσίες ή εμφανή υπολείμματα, ξεβιδώστε τις δύο βίδες στο πίσω μέρος της μίνι βούρτσας τούρμπο για να αφαιρέσετε την εμπρόσθια πλάκα και να αφαιρέστε τυχόν εμφράξεις.



2. Ελέγξτε προσεκτικά την κατάσταση της κυλινδρικής βούρτσας. Σε περίπτωση που οι βούρτσες έχουν φθαρεί, αντικαταστήστε την κυλινδρική βούρτσα.
   Για να αφαιρέσετε την κυλινδρική βούρτσα, τραβήξτε την προς τα πάνω και αφαιρέστε την από τις υποδοχές των άκρων στο περίβλημα του ακροφυσίου.
   Εισαγάγετε τα άκρα της κυλινδρικής βούρτσας στις ίδιες υποδοχές για να την αντικαταστήσετε.

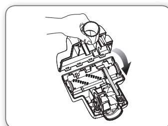




Ελέγξτε προσεκτικά τον ιμάντα για να βεβαιωθείτε ότι είναι σε καλή κατάσταση.

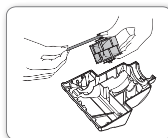
Εάν ο ιμάντας έχει σπάσει ή έχει ραγίσει, αντικαταστήστε τον σύμφωνα με τις οδηγίες στην ενότητα «Αντικατάσταση του ιμάντα».

3. Χρήση στο MAX. (Μέγ.)
   Πατήστε το κουμπί MAX (Μέγ.) για να λειτουργήσει η ηλεκτρική σκούπα με τη μέγιστη ισχύ.



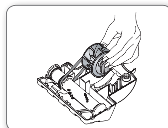
- Αντικατάσταση του ιμάντα

1. Αφαιρέστε την κάτω πλάκα.
   Ανατρέξτε στο σχήμα στις οδηγίες της ενότητας «Αντικατάσταση της κυλινδρικής βούρτσας».



2. Τυλίξτε το ένα άκρο του νέου ιμάντα γύρω από τον άξονα της τροχαλίας.

3. Τυλίξτε το άλλο άκρο του ιμάντα γύρω από την περιοχή της κυλινδρικής βούρτσας που προορίζεται για αυτό το σκοπό.
   Εισαγάγετε την κυλινδρική βούρτσα στις υποδοχές που βρίσκονται στο περίβλημα του ακροφυσίου.
   Ανατρέξτε στο σχήμα στις οδηγίες της ενότητας «Αντικατάσταση της κυλινδρικής βούρτσας».



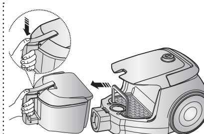
4. Συναρμολογήστε ξανά την μίνι βούρτσα τούρμπο με τον τρόπο που περιγράφεται στις οδηγίες της ενότητας «Αντικατάσταση της κυλινδρικής βούρτσας».

Συντήρηση εργαλείων και φίλτρου

ΑΔΕΙΑΣΜΑ ΤΟΥ ΚΑΔΟΥ ΣΚΟΝΗΣ



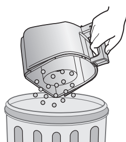
1. Μόλις η σκόνη προσεγγίσει την ένδειξη πλήρωσης του κάδου ή αν η αναρρόφηση έχει μειωθεί εμφανώς κατά τη διάρκεια του καθαρισμού, αδειάστε τον κάδο σκόνης.



2. Αφαιρέστε τον κάδο σκόνης πιέζοντας το κουμπί.



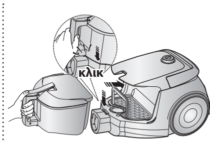
3. Διαχωρίστε το κάλυμμα του κάδου σκόνης.



4. Πετάξτε τη σκόνη από τον κάδο.

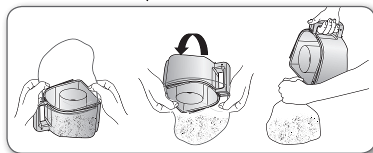


5. Κλείστε το κάλυμμα του κάδου σκόνης.



6. Πριν από τη χρήση, πιέστε τον κάδο σκόνης μέσα στο σώμα της ηλεκτρικής σκούπας μέχρι να ακουστεί ένα κλικ.

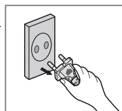
- Αδειάστε σε μια πλαστική σακούλα (προτείνεται για όσους πάσχουν από άσθμα / αλλεργίες)





Μπορείτε να ξεβγάλετε τον κάδο για τη σκόνη με κρύο νερό.





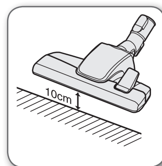
ΠΟΤΕ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΓΙΝΕΤΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ ΣΚΟΝΗΣ

- Όταν η αναρρόφηση μειώνεται εμφανώς κατά τη διάρκεια του καθαρισμού, ελέγξτε τη μονάδα σκόνης όπως υποδεικνύεται παρακάτω.

Θέστε την ισχύ της σκούπας στη θέση «MAX» (Μέγ.).



Εάν η αναρρόφηση έχει μειωθεί εμφανώς ενώ η εισαγωγή απέχει 10 εκ. από επίπεδο δάπεδο, καθαρίστε την.

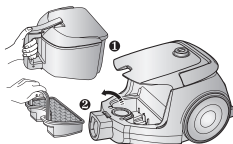




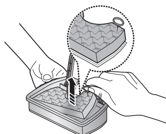
Όταν η αναρρόφηση εμφανώς μειώνεται σταθερά, καθαρίστε τη μονάδα σκόνης όπως φαίνεται στην ακόλουθη εικόνα.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ ΣΚΟΝΗΣ

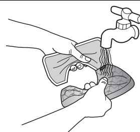
1. Αφαιρέστε τον κάδο σκόνης και τη μονάδα σκόνης όπως φαίνεται.



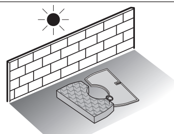
2. Αφαιρέστε το σφουγγάρι και το φίλτρο από τη μονάδα σκόνης.



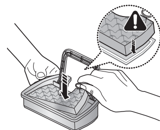
3. Πλύνετε το σφουγγάρι και το φίλτρο της μονάδας σκόνης με νερό.



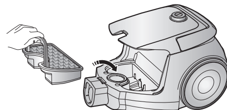
4. Αφήστε το σφουγγάρι και το φίλτρο να στεγνώσουν σε σκιερό μέρος για περισσότερο από 12 ώρες.



5. Τοποθετήστε το σφουγγάρι και το φίλτρο στη μονάδα σκόνης.



6. Τοποθετήστε τη συναρμολογημένη μονάδα σκόνης στο σώμα της σκούπας.



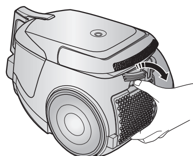


Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο είναι εντελώς στεγνό, προτού το τοποθετήσετε πάλι στην ηλεκτρική σκούπα. Αφήστε το να στεγνώσει για 12 ώρες.

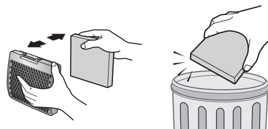
Συντήρηση εργαλείων και φίλτρου

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΦΙΛΤΡΟΥ ΕΞΟΔΟΥ



Πιέστε το σταθερό τμήμα του πλαισίου που βρίσκεται στο πίσω μέρος του κυρίως σώματος, για να το αφαιρέσετε.

ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΟ - ΜΙΚΡΟΦΙΛΤΡΟ

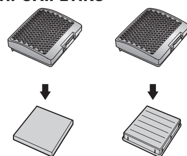


Αφαιρέστε και αντικαταστήστε το φραγμένο φίλτρο εξόδου.



Τα φίλτρα αντικατάστασης είναι διαθέσιμα στον τοπικό διανομέα της Samsung στην περιοχή σας.

ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΟ



ΑΛΛΑΓΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ (ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΑ)

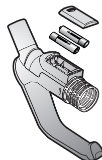


1. Όταν η ηλεκτρική σκούπα δεν λειτουργεί, αντικαταστήστε τις μπαταρίες. Εάν το πρόβλημα εξακολουθεί να υφίσταται, επικοινωνήστε με τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπό μας.
2. Χρησιμοποιήστε 2 μπαταρίες μεγέθους AA.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

1. Ποτέ μην αποσυναρμολογείτε και μην επαναφορτίζετε τις μπαταρίες.
2. Ποτέ μη θερμαίνετε τις μπαταρίες και μην τις ρίχνετε στη φωτιά.
3. Μην αντιστρέφετε τους πόλους (+), (-).
4. Απορρίπτετε τις μπαταρίες κατάλληλα.



ΤΥΠΟΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ:
Μέγεθος AA 

Αντιμετώπιση προβλημάτων

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΛΥΣΗ
Ο κινητήρας δεν τίθεται σε λειτουργία.	• Ελέγξτε το καλώδιο, το φις και την πρίζα. • Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει.
Η ισχύς αναρρόφησης μειώνεται σταδιακά.	• Ελέγξτε για τυχόν εμφράξεις και αφαιρέστε τις.
Το καλώδιο δεν τυλίγεται πλήρως.	• Τραβήξτε το καλώδιο προς τα έξω κατά 2-3 εκ. και πιέστε προς τα κάτω το κουμπί τυλίγματος καλωδίου.
Η ηλεκτρική σκούπα δεν μαζεύει τη βρωμιά.	• Ελέγξτε τον σωλήνα και αντικαταστήστε τον εάν χρειάζεται.
Χαμηλή ή μειούμενη αναρρόφηση	• Ελέγξτε τα φίλτρα, και εάν απαιτείται, καθαρίστε τα όπως υποδεικνύεται στις οδηγίες. Εάν τα φίλτρα δεν είναι σε καλή κατάσταση, αντικαταστήστε τα με καινούρια.
Υπερθέρμανση σώματος	• Ελέγξτε τα φίλτρα, και εάν απαιτείται, καθαρίστε τα όπως υποδεικνύεται στις οδηγίες.
Εκκένωση στατικού ηλεκτρισμού	• Ελαττώστε την ισχύ της αναρρόφησης.

Η ηλεκτρική σκούπα συμμορφώνεται με τους παρακάτω κανονισμούς.
Οδηγία για την Ηλεκτρομαγνητική Συμβατότητα: 2004/108/EEC
Οδηγία Χαμηλής Τάσης: 2006/95/EC

Δελτίο προϊόντος

[Ελληνικά]

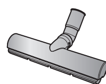
Σύμφωνα με τους Κανονισμούς της Επιτροπής (ΕΕ) αρ. 665/2013 και αρ. 666/2013

A	Προμηθευτής	Samsung Electronics., Co. Ltd				
B	Μοντέλο	VCDC08QH	VCDC12QH	VCDC15QH	VCDC15QV	VCDC15TH
C	Κατηγορία ενεργειακής απόδοσης	B	E	E		
D	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας (kWh/έτος)	34	52	52		
E	Κατηγορία απόδοσης καθαρισμού χαλιού	E	E	C		
F	Κατηγορία απόδοσης καθαρισμού σκληρού δαπέδου	A	D	C		
G	Κατηγορία επανεκπομπής σκόνης	B	D	D		
H	Επίπεδο ηχητικής ισχύος (dBA)	78	81	82		
I	Ονομαστική ισχύς εισόδου (W)	750	1100	1300		
J	Τύπος	Ηλεκτρική σκούπα γενικής χρήσης				

1) Ενδεικτική ετήσια ενεργειακή κατανάλωση (kWh ανά έτος), με βάση 50 εργασίες καθαρισμού.
Η πραγματική ετήσια ενεργειακή κατανάλωση εξαρτάται από τον τρόπο χρήσης της συσκευής.
2) Οι μετρήσεις για την κατανάλωση ενέργειας και την απόδοση βασίζονται στις μεθόδους που περιγράφονται στα πρότυπα EN 60312-1 και EN 60704.

Σημειώσεις για την ετικέτα ενέργειας

- Η αναφερόμενη ενεργειακή απόδοση και η κατηγορία επίδοσης καθαρισμού μπορούν να επιτευχθούν με την παρεχόμενη βούρτσα 2 βημάτων.
- Όταν στη σκληρή επιφάνεια δαπέδου υπάρχουν αρμοί και κενά, να χρησιμοποιείτε την παρεχόμενη «βούρτσα Eco για σκληρές επιφάνειες δαπέδου», η οποία έχει σχεδιαστεί ώστε να επιτυγχάνεται η ενεργειακή απόδοση και η κατηγορία επίδοσης καθαρισμού.
- Οι τιμές που αναφέρονται στην ετικέτα ενέργειας προσδιορίστηκαν σύμφωνα με την καθορισμένη διαδικασία μέτρησης (βάσει του προτύπου EN60312 - 1).



Βούρτσα Eco για σκληρές επιφάνειες δαπέδου

σημειώσεις

σημειώσεις





DJ68-00665N-07